



**SEUTHE**

**FOR ALL MODEL RAILWAYS**



## COMPLETE RANGE

No. Article

- |     |   |
|-----|---|
| 5   | <b>Steam Generator</b> 4,5 - 6 V $\equiv$ , for ships, locos and similar models   |
| 6   | <b>0 and 1 Gauge Steam Generator</b> 10 - 14 V $\equiv$ , for locos and model buildings                                 |
| 7   | <b>0 and 1 Gauge Steam Generator</b> 11 - 16 V $\equiv$ , for locos and model buildings                                 |
| 9   | <b>H0 Plug in Type Steam Generator</b> 8 - 14 V $\equiv$ , for prepared locos from Fleischmann, Roco, Trix, Liliput     |
| 10  | <b>H0 Plug in Type Steam Generator</b> 10 - 16 V $\equiv$ , for prepared locos from Märklin, Fleischmann, Roco, Liliput |
| 200 | <b>Spare Steam Pipes</b> , 5 pcs., for article no. 10 and Märklin article no. 7226                                      |
| 11  | <b>H0 Plug in Type Steam Generator</b> 16 - 22 V $\equiv$ , for prepared locos from Märklin, Fleischmann, Roco, Liliput |
| 12  | <b>H0 Steam Generator</b> 16 - 22 V $\equiv$ , for additional installation  |
| 20  | <b>H0 Plug in Type Steam Generator</b> 10 - 16 V $\equiv$ , for prepared locos from Märklin, Trix, Brawa                |
| 21  | <b>H0 Steam Generator</b> 10 - 16 V $\equiv$ , for locos with metal bodies and slim chimneys                            |
| 22  | <b>H0 Steam Generator</b> 10 - 16 V $\equiv$ , for locos with plastic bodies and slim chimneys                          |
| 23  | <b>H0 Steam Generator</b> 16 - 22 V $\equiv$ , for additional installation in locos with slim chimneys                  |
| 24  | <b>H0 Plug in Type Steam Generator</b> 16 - 22 V $\equiv$ , for prepared locos from Märklin, Trix, Brawa                |
| 99  | <b>H0 Steam Generator</b> 8 - 14 V $\equiv$ , for locos   |
| 100 | <b>H0 Steam Generator</b> 10 - 16 V $\equiv$ , for locos  |
| 117 | <b>Smoking chimney</b> 16 - 18 V $\equiv$ , for houses and buildings  |

**E** All above Steam and Smoke Generators are available as Replacement Steam and Smoke Generators **without accessoires**

101 **Filling Set** Steam-Smoke-Distillate and filling tool for clean and accurate filling of the Steam- and Smoke-Generators, necessary for article no. 20, 21, 22, 23 and 24 and also for locos, fitted directly from Märklin, Roco, Brawa, Liliput or Mehano with SEUTHE Steam Generators

---

105 **Steam-Smoke-Distillate** 50 ml-bottle

---

106 **Steam-Smoke-Distillate** 250 ml-bottle

---

**Super Steam Generators** for ships, locos and other large models,  
50 ml-bottle Steam-Smoke-Distillate included

---

490 **Super Steam Generator** 6 - 7 V  $\cong$ , including mounting unit

---

491 **Super Steam Generator** 6 - 7 V  $\cong$ , for supply container

---

500 **Super Steam Generator** 8 - 12 V  $\cong$ , including mounting unit

---

501 **Super Steam Generator** 8 - 12 V  $\cong$ , for supply container

---

503 **Super Steam Generator** 10 - 16 V  $\cong$ , for supply container

---

**A detailed instruction manual is enclosed in each sales packing.**

Your dealer:

Made by:

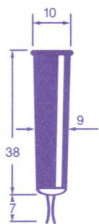
**SEUTHE GMBH · Modellbahnzubehör**

**D-73107 Eschenbach · Frühlingstraße 15 · Telefon (0 71 61) 4 12 42**

# Technical datas of the SEUTHE Steam Generators:

Art. No.	ill.	Operating Voltage	Current Rating		Connecting
		from - up to A.C./D.C.	approx	mA	Wires
5	1	4,5 - 6	260		2
6	1	10 - 14	140		2
7	1	11 - 16	140		2
9	2	8 - 14	140		Plug-in type Steam- Generator
10	2	10 - 16	130		
11	2	16 - 22	70		
12	2	16 - 22	70		
99	2	8 - 14	140		
100	2	10 - 16	120		2
20	3	10 - 16	120		Plug-in type Steam-Generator
24	3	16 - 22	70		
21	3	10 - 16	120		
22	4	10 - 16	120		2
23	4	16 - 22	70		2
117	5	16 - 18	50		2
490	6	6 - 7	800		2
491	6	6 - 7	800		2
500	6	8 - 12	700		2
501	6	8 - 12	700		2
503	6	10 - 16	350		2

Size in mm



ill. 1



ill. 2



ill. 3



ill. 4



ill. 5



ill. 6